



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI Nos. S3/0112 + S3/0123

**CIRCULAR No. 11/2005**  
**21 de Enero del 2005**

### TSUNAMI EN ASIA

Referencia: Circular No. 02/2005 del 5 de Enero del 2005.

Estimado Director,

Invitados por el Secretario general de la OMI, el Presidente del Comité Directivo y el Secretario General de IALA participaron en una reunión en el Cuartel General de la OMI, en Londres. Se discutió sobre las necesidades de los Estados afectados por el desastre del tsunami, con respecto a la seguridad de la navegación, y se convino un plan mixto para las acciones futuras. Se discutieron y presentaron dichas necesidades, según la información que habían proporcionado las Agencias Nacionales oficiales de esta zona a las tres Organizaciones. La OHI destacó sus acciones para evaluar los daños causados a la infraestructura hidrográfica y los requerimientos de levantamientos en aquellas áreas afectadas por el tsunami, mientras que IALA informó sobre los daños causados a las ayudas a la navegación y la OMI sobre el estado de varios puertos. De esta discusión quedó claro que, a estas alturas, no era posible redactar una lista completa de requerimientos.

Los participantes estuvieron de acuerdo con la propuesta de la OHI sobre la necesidad de una revisión inmediata de los documentos de la OMI / OHI que tratan sobre la promulgación de avisos a la navegación a través de NAVTEX y SafetyNET. Por consiguiente, el Subcomité de la OMI sobre Radiocomunicaciones y Búsqueda y Salvamento (COMSAR), cuya 9ª Sesión se celebrará del 7 al 11 de Febrero próximo, aceptará documentos sobre este asunto hasta el 28 de Enero. El Bureau está trabajando en estrecha colaboración con Mr. Peter DOHERTY de EE.UU., Presidente del CPRNW de la OHI y del Grupo de Trabajo del COMSAR de la OMI que trata sobre la ISM (*MSI*), para presentar, en nombre de la OHI, un documento proponiendo cambios / mejoras, que darán como resultado una coordinación mejor y una respuesta a la amenaza de los tsunamis. Se discutió brevemente sobre la disponibilidad del Sistema de Alerta NAVAREA de la OMI / OHI para la estructura de avisos de tsunamis de la COI y se decidirán acciones específicas durante la reunión de COMSAR.

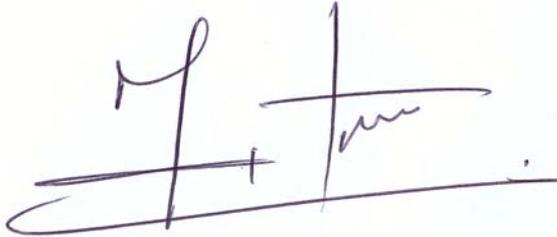
Tras la reunión de Londres, se prepararon un Comunicado de Prensa en nombre de las tres Organizaciones; un documento sobre los resultados de la reunión que será presentado por la Secretaría de la OMI a la Reunión de COMSAR, y un documento adicional que será presentado por el Director de la División de la Seguridad Marítima de la OMI, en nombre de las tres Organizaciones, en la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres, que se celebrará en Kobe, Japón. Estos tres documentos (*en Inglés*) han sido incluidos en el sitio Web de la OHI con el título "Tsunami disaster information in SE Asia" (*Desastre causado por el Tsunami en Asia*). La sumisión de la OHI a COMSAR, relativa a la ISM (*MSI*) está también disponible en este sitio.

El BHI sigue comunicando con los Servicios Hidrográficos de los Estados de la zona, para recoger la información necesaria para apoyar y coordinar toda acción necesaria. Los Presidentes de la CHOIS y de la CHAO, que se reunirán en Febrero, han incluido un punto adicional en el Orden del Día, para discutir

sobre las necesidades y determinar acciones de seguimiento. El Bureau se alegró al saber que Sri Lanka ha aceptado ayuda de Alemania para resolver los problemas causados por el tsunami. Tailandia ha informado al Bureau de que hay algunos pequeños problemas con las ayudas a la navegación (*navaids*) y la sedimentación en los canales de las provincias de Phuket, Krabi y Phang-gna y que se están llevando a cabo medidas reconstituyentes.

El Bureau le mantendrá informado sobre los desarrollos en este asunto.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

A handwritten signature in dark ink, consisting of several stylized, overlapping strokes. The signature is positioned above the printed name and title.

Vice-Almirante Alexandros MARATOS  
Presidente